

TABUĽKA ZHODY
návrhu právneho predpisu s právom Európskej únie

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2013/33/EÚ z 26. júna 2013, ktorou sa stanovujú normy pre prijímanie žiadateľov o medzinárodnú ochranu (prepracované znenie) (Ú. v. EÚ L 180, 29.06.2013)			Návrh zákona, ktorým sa mení a dopĺňa č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov (gestor: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky) Zákon č. 327/2005 Z. z. o poskytovaní právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi a o zmene a doplnení zákona č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 8/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov (gestor: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky) Zákon č. 586/2003 Z. z. o advokácii a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov (gestor: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky)						
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Článok	Text	Spôsob transp.	Číslo	Článok	Text	Zhoda	Poznámky	Identifikácia goldplatingu	Identifikácia oblasti goldplatingu a vyjadrenie

									opodstatnen osti goldplating u*
Č: 9 O: 6	6. V prípade súdneho preskúmania príkazu na zaistenie, ktoré sa stanovuje v odseku 3, členské štáty žiadateľom zabezpečia prístup k bezplatnej právnej pomoci a zastupovaniu. To zahŕňa prinajmenšom prípravu požadovaných procesných dokumentov a účasť na pojednávaní pred súdnymi orgánmi v mene žiadateľa. Bezplatnú právnu pomoc a zastupovanie poskytujú náležite kvalifikované osoby, ktoré ako také pripúšťa alebo povoľuje vnútroštátne právo a ktorých záujmy nie sú v rozpore alebo by sa potenciálne nemali dostať do rozporu so záujmami žiadateľa.	N	1.	Čl: I B: 2 § 3 O: 1 V: úvodn á	(1) <u>Tento zákon sa vzťahuje na konanie o nároku na poskytnutie právnej pomoci a poskytovanie právnej pomoci prostredníctvom Centra právnej pomoci (ďalej len „centrum“)</u> b) v cezhraničných sporoch v občianskoprávných veciach, obchodnoprávných veciach, pracovnoprávných veciach a v rodinnoprávných veciach,	Ú		GP-N	
		N	1.	Čl: I B: 3 § 3 O: 1 P: d)	(1) <u>Tento zákon sa vzťahuje na konanie o nároku na poskytnutie právnej pomoci a poskytovanie právnej pomoci prostredníctvom Centra právnej pomoci (ďalej len „centrum“)</u> d) v konaní súvisiacom s oznamovaním protispoločenskej činnosti podľa osobitného predpisu. ^{1aab)} Poznámka pod čiarou k odkazu 1aab) znie: ^{1aab)} § 7 a 12 zákona č. 54/2019 Z. z. o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.	Ú			

				§ 3 O: 1 P:c	Tento zákon sa vzťahuje na poskytovanie právnej pomoci c) v azylových veciach, v konaní o administratívnom vyhostení, v konaní o zaistení štátneho príslušníka tretej krajiny, v konaní o zaistení žiadateľa o udelenie azylu a v týchto veciach aj v konaní pred súdom v správnom súdnictve a v konaní pred Ústavným súdom Slovenskej republiky.			
			2.	§ 4 O: 1 Písm. a)	Právnou pomocou sa rozumie poskytovanie právnych služieb osobe oprávnenej podľa tohto zákona v súvislosti s uplatňovaním jej práv, ktoré zahŕňajú najmä právne poradenstvo, pomoc pri mimosúdnych konaniach, vrátane sprostredkovania riešenia sporov formou mediácie ^{1ab}) <u>spisovanie podaní na súdy, zastupovanie v konaní pred súdmi a vykonávanie úkonov s tým súvisiacich</u> a úplné alebo čiastočné uhrádzanie nákladov s tým spojených,	Bezplatnou právnou pomocou sa tu rozumie poskytovanie právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi.		
			2.	§ 5b O:1	O forme poskytnutia právnej pomoci rozhoduje centrum, prihliada pritom na okolnosti prípadu a účelnú ochranu práv oprávnenej osoby alebo zahraničnej oprávnenej osoby.	Materiál na núdza je v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 327/2005		
			2.	O:2	Oprávnenu osobu alebo zahraničnú oprávnenu osobu v príslušnom konaní pred súdom zastupuje advokát, ktorého určí centrum			

					zo zoznamu podľa osobitného predpisu,4) ak tento zákon neustanovuje inak. Proti rozhodnutiu podľa prvej vety sa advokát nemôže odvolať; ustanovenia osobitného predpisu 1aa) tým nie sú dotknuté.		Z. z. stav, keď fyzická osoba je poberateľom dávky a príspevkov k dávke v hmotnej núdzi, ^{1e)} alebo stav, keď príjem fyzickej osoby nepresahuje 2,1-násobok sumy životného minima ²⁾ a táto fyzická osoba si využívanie právnych služieb nemôže	
		2.	O:3		Ak vec preukázateľne neznesie odklad alebo ak pre osobitné pomery na strane oprávnenej osoby alebo zahraničnej oprávnenej osoby je zastupovanie centrom najvhodnejšou formou poskytnutia právnej pomoci, oprávnenú osobu alebo zahraničnú oprávnenú osobu môže v príslušnom konaní pred súdom zastupovať centrum; to neplatí, ak ide o vec, v ktorej sa vyžaduje zastúpenie advokátom.4a)			
		2.	O:4		Ak je to účelné a z okolností prípadu je zrejmé, že k vyriešeniu právneho sporu, ktorého účastníkom je oprávnená osoba alebo zahraničná oprávnená osoba, by mohlo dôjsť mediáciou, centrum navrhne oprávnenej osobe alebo zahraničnej oprávnenej osobe mediáciu a so súhlasom oprávnenej osoby alebo zahraničnej oprávnenej osoby a mediátora určí mediátora; ak je to s ohľadom na okolnosti prípadu vhodné, určí centrum mediátora až po získaní súhlasu druhej strany sporu.4b) Proti rozhodnutiu podľa prvej vety sa mediátor nemôže odvolať.			
		2.	§ 2 O:1		Advokát je ten, kto je zapísaný do zoznamu advokátov, ktorý vedie komora.			

			3.	O:2	Advokát je pri poskytovaní právnych služieb nezávislý, je viazaný všeobecne záväznými právnymi predpismi a v ich medziach príkazmi klienta.		zabezpečiť svojím majetkom.		
--	--	--	----	-----	---	--	-----------------------------	--	--

Č: 26 O: 2	2. Členské štáty v prípade opravného prostriedku alebo preskúmania pred súdnym orgánom uvedeným v odseku 1 zabezpečia na požiadanie poskytnutie bezplatnej právnej pomoci a zastupovania, ak je takáto pomoc nevyhnutná na zabezpečenie skutočného prístupu k spravodlivosti. To zahŕňa prinajmenšom prípravu požadovanej procesnej dokumentácie a účasť na pojednávaní pred súdnymi orgánmi v mene žiadateľa. Bezplatnú právnu pomoc a zastupovanie poskytujú náležite kvalifikované osoby, ktoré ako také pripúšťa alebo povoľuje vnútroštátne právo, ktorých záujmy nie sú v rozpore alebo by sa potenciálne nemali dostať do rozporu so záujmami žiadateľa.	N	1.	Čl: I B: 2 § 3 O: 1 V: úvodná	(1) Tento zákon sa vzťahuje na konanie o nároku na poskytnutie právnej pomoci a poskytovanie právnej pomoci prostredníctvom Centra právnej pomoci (ďalej len „centrum“) b) v cezhraničných sporoch v občianskoprávných veciach, obchodnoprávných veciach, pracovnoprávných veciach a v rodinnoprávných veciach,	Ú		GP-N	
			2.	§ 3 O:1 P:a	Tento zákon sa vzťahuje na poskytovanie právnej pomoci v občianskoprávných veciach, obchodnoprávných veciach, pracovnoprávných veciach, rodinnoprávných veciach, v konaní pred súdom v správnom súdnictve a v týchto veciach aj v konaní pred Ústavným súdom Slovenskej republiky (ďalej len "vnútroštátne spory").				
			2.	§ 4 O: 1 Písm. a)	Právnu pomocou sa rozumie poskytovanie právnych služieb osobe oprávnenej podľa tohto zákona v súvislosti s uplatňovaním jej práv, ktoré zahŕňajú najmä právne poradenstvo, pomoc pri mimosúdnych konaniach, vrátane sprostredkovania riešenia sporov formou mediácie ^{1ab}) <u>spisovanie podaní na súdy, zastupovanie v konaní pred súdmi a vykonávanie úkonov s tým súvisiacich</u> a úplné alebo čiastočné uhrádzanie nákladov s tým spojených,				

			2.	§ 5 O:1	Zriaďuje sa Centrum právnej pomoci (ďalej len „centrum“) ako štátna rozpočtová organizácia, ³⁾ ktorá poskytuje právnu pomoc podľa tohto zákona svojimi zamestnancami, určenými advokátmi a mediátormi.	Bezplatnou právnou pomocou sa tu rozumie poskytovanie právnej pomoci osobám v materiálnej núdzi.		
			2.	§ 5b O:1	O forme poskytnutia právnej pomoci rozhoduje centrum, prihliada pritom na okolnosti prípadu a účelnú ochranu práv oprávnenej osoby alebo zahraničnej oprávnenej osoby.	Materiál na núdza je v zmysle § 4 ods. 1 písm. i) zákona č. 327/2005 Z. z. stav,		
			2.	§ 5b O:2	Oprávnenú osobu alebo zahraničnú oprávnenú osobu v príslušnom konaní pred súdom zastupuje advokát, ktorého určí centrum zo zoznamu podľa osobitného predpisu, ⁴⁾ ak tento zákon neustanovuje inak. Proti rozhodnutiu podľa prvej vety sa advokát nemôže odvolať; ustanovenia osobitného predpisu ^{1aa)} tým nie sú dotknuté.	keď fyzická osoba je poberateľom dávky a príspevkov k dávke v		
			2.	§ 5b O:3	Ak vec preukázateľne neznesie odklad alebo ak pre osobitné pomery na strane oprávnenej osoby alebo zahraničnej oprávnenej osoby je zastupovanie centrom najvhodnejšou formou poskytnutia právnej pomoci, oprávnenú osobu alebo zahraničnú oprávnenú osobu môže v príslušnom konaní pred súdom zastupovať centrum; to neplatí, ak ide o vec, v ktorej sa vyžaduje zastúpenie advokátom. ^{4a)}			

			2.	§ 5d O: 1	Zamestnanci centra sa môžu zúčastňovať úkonov právnej pomoci vykonávaných centrom určenými advokátmi a mediátormi, ak o to oprávnená osoba alebo zahraničná oprávnená osoba výslovne požiadala; zamestnanec centra sa považuje za osobu prizvanú mediátorom podľa osobitného zákona. ^{4b)} Zamestnanec však nie je oprávnený zasahovať do poskytovania právnej pomoci advokátom alebo do výkonu mediácie.	hmotnej núdzi, ^{1e)} alebo stav, keď príjem fyzickej osoby nepresahuje 1,6-násobok sumy životného minima ²⁾ a táto fyzická osoba si využívanie právnych služieb nemôže zabezpečiť svojím majetkom.		
--	--	--	----	--------------	--	--	--	--